

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
2 April 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 158(а) повестки дня

**Финансирование сил Организации Объединенных
Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:
Силы Организации Объединенных Наций
по наблюдению за разъединением****Отчет об исполнении бюджета Сил Организации
Объединенных Наций по наблюдению за разъединением
за период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года
и предлагаемый бюджет Сил на период с 1 июля
2013 года по 30 июня 2014 года****Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

Ассигнования на 2011/12 год	50 526 100 долл. США
Расходы за 2011/12 год	48 243 300 долл. США
Неизрасходованный остаток средств за 2011/12 год	2 282 800 долл. США
Ассигнования на 2012/13 год	45 992 000 долл. США
Прогнозируемые расходы на 2012/13 год ^a	45 992 000 долл. США
Расчетный неизрасходованный остаток средств за 2012/13 год ^a	0 долл. США
Смета, предложенная Генеральным секретарем на 2013/14 год	47 443 800 долл. США
Сумма, рекомендованная Консультативным коми- тетом на 2013/14 год	47 356 500 долл. США

^a Оценочные данные по состоянию на 11 февраля 2013 года.

I. Введение

1. **Рекомендация Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащаяся в пункте 22 ниже, повлечет за собой сокращение на 87 300 долл. США суммы предлагаемого бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СОООНР) на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (см. A/67/705). Вынесенные Комитетом рекомендации и замечания приводятся, когда это уместно, в нижеследующих пунктах.**

2. В ходе рассмотрения указанного доклада члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и уточнения, а затем письменные ответы, которые были получены 18 марта 2013 года. Перечень документов, изученных Комитетом, и документов, использованных им в справочных целях при рассмотрении им вопроса о финансировании СОООНР, приводится в конце настоящего доклада. Подробные замечания и рекомендации Комитета в отношении выводов Комиссии ревизоров, касающихся операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и сквозных вопросов, связанных с операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, содержатся в его соответствующих докладах (см. A/67/782 и A/67/780, соответственно).

II. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года

3. Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/302 ассигновала на содержание СОООНР на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года сумму в размере 50 526 100 долл. США брутто (48 999 400 долл. США нетто). Общая сумма расходов за этот период составила 48 243 300 долл. США брутто (46 887 900 долл. США нетто), что на 2 282 800 долл. США брутто (2 111 500 долл. США нетто) меньше суммы, ассигнованной Ассамблеей, и соответствует показателю освоения бюджетных средств в размере 95,5 процента. Согласно разделу III.A доклада Генерального секретаря (A/67/589), неполное освоение средств является прямым результатом сокращения потребностей в размере 2 572 100 долл. США по статье «Военный персонал» и 697 700 долл. США по статье «Оперативные расходы», что частично компенсируется перерасходом средств в размере 987 000 долл. США по статье «Гражданский персонал» (см. пункты 4–7 ниже). Краткая информация о деятельности, проведенной СОООНР в течение периода для выполнения своего мандата, содержится в пунктах 9 и 10 доклада Генерального секретаря, а информация о фактическом прогрессе в сопоставлении с ожидаемыми достижениями на этот период приводится в разделе II.E того же доклада.

4. Консультативный комитет отмечает, что сумма перерасхода средств в размере 987 000 долл. США по статье «Гражданский персонал» соответствует 8,5 процента от суммы ассигнований. В отношении потребностей по международному персоналу Комитету было сообщено о том, что перерасход средств в размере 1 161 200 долл. США, или 14,4 процента от суммы ассигнований, обусловлен возникновением дополнительных потребностей по статье «Общие расходы по персоналу» (1 265 000 долл. США), связанных с обеспечением эвакуа-

ции лиц, находящихся у сотрудников на иждивении, с учетом обстановки в плане безопасности в районе деятельности Сил, а также дополнительных потребностей в связи с выплатой надбавки за работу в опасных условиях (68 800 долл. США), что было частично компенсировано сокращением потребностей по плану налогообложения персонала (166 200 долл. США) в связи с установлением новой шкалы окладов для международных сотрудников с 1 января 2012 года и по выплате окладов (6400 долл. США).

5. Сокращение потребностей по национальному персоналу в размере 204 300 долл. США, или 5,7 процента от суммы ассигнований, обусловлено главным образом разницей между фактическим средним обменным курсом в 56,9 сирийского фунта за доллар США и предусмотренным в бюджете обменным курсом в 46,3 фунта за доллар США, что было частично компенсировано возникновением дополнительных потребностей по выплате сверхурочных (см. пункт 24).

6. Возникновение дополнительных потребностей по статье временного персонала общего назначения в размере 30 100 долл. США, или 73,4 процента от суммы ассигнований, было обусловлено временной заменой сотрудников, находящихся в отпусках по беременности и родам или по медицинским соображениям, и потребностями в дополнительном временном персонале для выполнения оперативных задач в связи с проблемами в плане безопасности, в том числе в областях, касающихся эксплуатации зданий и сооружений и транспорта.

7. Замечания Консультативного комитета в связи с содержащейся в отчете об исполнении бюджета информацией по отдельным статьям расходов приводятся, в соответствующих случаях, ниже в пунктах, посвященных рассмотрению предлагаемого бюджета на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года.

III. Финансовое положение и информация об исполнении бюджета в текущем периоде

8. Консультативному комитету было сообщено о том, что по состоянию на 6 февраля 2013 года на финансирование СОООНП с момента их создания государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 1 739 744 000 долл. США. По состоянию на 6 февраля 2013 года сумма полученных на указанную дату платежей составила 1 705 005 000 долл. США, в связи с чем задолженность по взносам была равна 34 739 000 долл. США. По состоянию на 4 февраля 2013 года сумма наличных средств, имевшихся в распоряжении Сил, составляла 15 600 000 долл. США; за вычетом трехмесячного оперативного резерва наличности в размере 7 643 000 долл. США остаток составлял 7 957 000 долл. США.

9. Консультативному комитету также было сообщено о том, что по состоянию на 31 декабря 2012 года общая сумма платежей, внесенных в 2012 году для покрытия расходов на войска за период до 31 октября 2012 года, составила 16 661 000 долл. США и что сумма задолженности за период с 1 ноября 2012 года по 31 января 2013 года составляла 3 365 788 долл. США. По состоянию на 31 декабря 2012 года общая сумма платежей, внесенных в 2012 году для покрытия расходов на имущество, принадлежащее контингентам, за период

до сентября 2012 года составила 966 000 долл. США, а сумма задолженности — 221 000 долл. США. По статье, касающейся компенсации в случае смерти или потери трудоспособности, никаких непогашенных обязательств или неудовлетворенных требований не имелось.

10. Консультативному комитету была представлена следующая информация о численности по состоянию на 31 января 2013 года военного и гражданского персонала СООННР в период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года:

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность^a</i>	<i>Фактическая численность</i>	<i>Показатель доли вакансий (в процентах)</i>
Воинские контингенты	1 047	1 013	3,2
Международный персонал	46	41	10,9
Национальный персонал	110	102	7,3

^a Максимальная утвержденная численность на данный период.

11. Консультативному комитету также была представлена информация о текущих и прогнозируемых расходах в период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года с пояснениями разницы. По состоянию на 31 января 2013 года сумма текущих расходов составила 25 014 900 долл. США брутто (24 265 100 долл. США нетто) по сравнению с суммой ассигнований в размере 45 992 000 долл. США брутто (44 929 300 долл. США нетто). Комитет был информирован о том, что в течение 2012/13 финансового года Силы планируют в полном объеме использовать утвержденные ассигнования в размере 45 992 000 долл. США. Прогнозируется сокращение потребностей по военному персоналу, что приведет к образованию неизрасходованного остатка средств в размере 230 800 долл. США, или 1 процента от суммы ассигнований, равной 23 380 800 долл. США. Ожидается, что увеличение потребностей по гражданскому персоналу приведет к перерасходу средств в размере 3 940 000 долл. США, или 38,4 процента от суммы ассигнований, равной 10 260 500 долл. США. Сокращение потребностей по статье «Оперативные расходы» приведет к образованию неизрасходованного остатка средств в размере 3 709 200 долл. США, или 30 процентов от суммы ассигнований в размере 12 350 700 долл. США. В ответ на запрос Комитета ему было дополнительно сообщено о том, что проблема увеличения потребностей по гражданскому персоналу будет решена посредством пересмотра приоритетов в распределении ресурсов для покрытия оперативных расходов в консультации с партнерами в Департаменте полевой поддержки и Департаменте операций по поддержанию мира для обеспечения того, чтобы выполнение мандата не было поставлено под угрозу. Комитету было сообщено о том, что в случае, если какие-либо потребности в ресурсах будут невозможно удовлетворить за счет бюджетных средств, выделенных на 2012/13 год, Генеральный секретарь в надлежащий срок примет соответствующие меры для проведения через директивные органы решения о предоставлении финансирования.

12. Консультативному комитету было также сообщено о том, что для того, чтобы Силы по-прежнему могли выполнять свой мандат, в текущем финансовом периоде ими были приняты меры для активизации деятельности по патрулированию, укреплению своих позиций и повышения мобильности посредством замены устаревших бронетранспортеров и приобретения 31 бронетранс-

портера в Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирии.

13. Консультативный комитет отмечает, что прогнозируемое сокращение бюджетных ресурсов для покрытия оперативных расходов в текущем периоде наряду с прогнозируемыми не предусмотренными в бюджете расходами для решения возникающих оперативных проблем, стоящих перед СОООНР, о которых говорится в пункте 12 выше, могут поставить под угрозу способность Сил эффективно выполнять свой мандат. С другой стороны, у Комитета вызывает озабоченность то, что размер прогнозируемых сокращений средств для покрытия оперативных расходов в текущем периоде может свидетельствовать о составлении бюджета СОООНР с избыточным объемом ассигнований. Поэтому Комитет предлагает, чтобы до рассмотрения Генеральной Ассамблеей предлагаемого бюджета СОООНР Генеральный секретарь повторно рассмотрел вопрос о планируемом использовании утвержденных бюджетных ресурсов в 2012/13 финансовом году с целью обеспечения того, чтобы любые дополнительные потребности удовлетворялись без каких-либо неблагоприятных последствий для выполнения мандата, и представил Генеральной Ассамблее обновленную информацию о расходах в текущем периоде при рассмотрении ею предлагаемого бюджета СОООНР на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года.

IV. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года

A. Мандат и запланированные результаты

14. Мандат СОООНР был утвержден Советом Безопасности в его резолюции 350 (1974). В своей резолюции 2084 (2012) от 19 декабря 2012 года Совет Безопасности постановил продлить мандат СОООНР до 30 июня 2013 года. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что Миссия будет продолжать выполнять свой мандат, предусматривающий поддержание режима прекращения огня между израильскими и сирийскими силами и осуществление наблюдения за их разъединением в соответствующем районе.

15. Описание предположений, положенных в основу процесса планирования, и инициатив по поддержке миссии в период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года, дается в пунктах 7–15 доклада Генерального секретаря (A/67/705). В докладе указывается, что никаких изменений в структуре и развертывании сил на 2013/14 финансовый год не предусмотрено и что СОООНР будут расширять объем имеющихся в их распоряжении средств и инфраструктуру обеспечения мобильности, наблюдения и связи для поддержания необходимого потенциала оперативной деятельности и обеспечения безопасности, а также будут продолжать обсуждать со сторонами, предоставляющими войска, вопрос о расширении оперативных возможностей Сил. При этом Консультативному комитету было сообщено о том, что недавно Департамент операций по поддержанию мира в соответствии с резолюцией 2084 (2012) Совета Безопасности направил в СОООНР группу для изучения потенциала миссии, которая может вынести рекомендацию о внесении коррективов в военный компонент Сил. Комитет надеется на то, что Генеральной Ассамблее в соответствующий срок будет

представлена информация о любых дополнительных бюджетных потребностях, которые возникнут в результате анализа военного потенциала СООННР.

16. В пункте 11 своего доклада о предлагаемом бюджете СООННР (A/67/705) Генеральный секретарь приводит информацию об осуществлении плана поддержки миссии. Как отмечает Генеральный секретарь, в 2012/13 финансовом году Силы намерены осуществить четвертый этап этого плана, который предусматривает оптимизацию инвентарных запасов посредством замены меньшего числа единиц оборудования и использования современных и новейших технологий и оборудования в интересах укрепления потенциала Сил, что позволит сократить расходы и уменьшить на 10 процентов запасы имущества длительного пользования. Консультативный комитет отмечает, что такая более активная поддержка должна быть обеспечена в рамках имеющихся бюджетных ресурсов и за счет использования возможностей для сотрудничества между миротворческими миссиями на Ближнем Востоке.

В. Потребности в ресурсах

17. Сумма предлагаемого бюджета СООННР на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года составляет 47 443 800 долл. США брутто (46 161 000 долл. США нетто), что в валовом выражении на 1 451 800 долл. США, или 3,2 процента, превышает сумму ассигнований на 2012/13 финансовый год в размере 45 992 000 долл. США. В предлагаемом бюджете предусматривается увеличение ассигнований на гражданский персонал в размере 3 390 500 долл. США, что частично компенсируется сокращением ассигнований по военному персоналу в размере 667 200 долл. США и по статье «Оперативные расходы» в размере 1 271 500 долл. США. Информация о потребностях в финансовых ресурсах приводится в разделе II доклада Генерального секретаря о предлагаемом бюджете (A/67/705). В бюджете СООННР предусмотрены ассигнования на развертывание 1047 военнослужащих; 48 международных сотрудников, включая 2 сотрудников на должностях временного персонала общего назначения; и 110 национальных сотрудников в период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года.

18. Анализ разницы дается в разделе III доклада Генерального секретаря о предлагаемом бюджете.

1. Военный персонал

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2012/13 год</i>	<i>Предлагаемая численность на 2013/14 год</i>
Личный состав воинских контингентов	1 047	1 047

19. Сумма испрашиваемых ассигнований на военный персонал на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года составляет 22 713 600 долл. США, что на 667 200 долл. США, или 2,9 процента, меньше суммы ассигнований на 2012/13 финансовый год. Сокращение потребностей в расходах на военный персонал обусловлено главным образом а) исключением из статьи возмещения расходов на содержание военнослужащих ассигнований на единовременные

дополнительные выплаты странам, предоставляющим войска, которые были утверждены на 2012/13 финансовый год в соответствии с резолюцией 66/264 Генеральной Ассамблеи (694 200 долл. США), и b) сокращением ассигнований на путевые расходы для замены, ротации и репатриации персонала контингентов с учетом соответствующих расходов за последнее время (176 900 долл. США), что частично компенсируется возникновением дополнительных потребностей в продовольственном довольствии (203 900 долл. США) в связи с началом действия в январе 2013 года нового контракта на снабжение пайками.

20. Консультативный комитет рекомендует утвердить сумму, испрашиваемую на военный персонал.

2. Гражданский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2012/13 год^a</i>	<i>Предлагаемая численность на 2013/14 год^a</i>
Должности		
Международный персонал	46	46
Национальный персонал	110	110
Временный персонал общего назначения		
Международный персонал	—	2

^a Максимальная утвержденная/предлагаемая численность.

21. Сумма сметных ассигнований на гражданский персонал на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года составляет 13 651 000 долл. США, что на 3 390 500 долл. США, или 33 процента, превышает сумму ассигнований на 2012/13 год.

22. Сумма ассигнований, испрашиваемых по международному персоналу, составляет 8 719 400 долл. США, что на 1 165 700 долл. США, или 15,4 процента, превышает сумму ассигнований на 2012/13 год; это обусловлено выделением ассигнований на выплату надбавки за работу в опасных условиях, утвержденной для района деятельности СООННР с июля 2012 года, и пересмотром сметы общих расходов по персоналу. В пункте 30 доклада Генерального секретаря (A/67/705) указывается, что расходы по персоналу отражают применение в 2013/14 финансовом году показателя доли вакансий по международному персоналу в размере 10 процентов. Консультативный комитет напоминает о том, что в своем предыдущем докладе он рекомендовал увеличить показатель доли вакансий на текущий период с предлагаемого уровня в размере 10 процентов до 10,9 процента в 2012/13 финансовом году (A/66/718/Add.10, пункт 29), что было одобрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/276. Комитету было сообщено о том, что, хотя показатель доли вакансий по должностям международных сотрудников в СООННР составлял в среднем 9,1 процента в период с 1 июля по 30 ноября 2012 года, в декабре 2012 года фактический показатель доли вакансий был равен 10,9 процента. **Комитет рекомендует увеличить показатель доли вакансий по международному персоналу в СООННР до 10,9 процента и сократить соответствующие сметные бюджетные ассигнования на 2013/14 финансовый год.**

23. Сумма ассигнований, испрашиваемых по национальному персоналу, составляет 4 420 400 долл. США, что на 1 754 600 долл. США, или 65,8 процента, превышает сумму ассигнований на 2012/13 финансовый год; это обусловлено конвертацией национальной шкалы окладов в доллары США с 1 августа 2012 года и выделением ассигнований на выплату надбавки за работу в опасных условиях, которая была утверждена для района деятельности СООНПР в июле 2012 года (см. A/67/705, пункт 41).

24. В том, что касается конвертации местной шкалы окладов в доллары США, то в ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено о том, что установленная методология обзора окладов предусматривает применение специальных мер в особых ситуациях, связанных с острым экономическим кризисом и долгосрочной экономической или социальной нестабильностью. К числу особых ситуаций относятся стремительная инфляция после существенной девальвации местной валюты, гражданские волнения или война и крайне ограниченная деятельность работодателей на рынках труда. Комитету также было сообщено о том, что применение специальных мер предназначено не для того, чтобы полностью защитить персонал, набираемый на местах, от негативных последствий существующих социально-экономических условий в месте службы, а для того, чтобы обеспечить частичную стабильность в экстремальных ситуациях.

25. Консультативный комитет был информирован о том, что в соответствии с утвержденной методологией обзора окладов Управление людских ресурсов (УЛР) провело в январе и феврале 2012 года обзор специальных мер. В связи с ухудшением обстановки в плане безопасности в январе 2012 года для национальных сотрудников была утверждена не зачитываемая для пенсии надбавка в размере 10 процентов, а в феврале 2012 года — в размере 40 процентов. Комитету также было сообщено о том, что эта не зачитываемая для пенсии надбавка предназначена для обеспечения частичной стабильности при выплате вознаграждения национальным сотрудникам в связи с изменением применяемого Организацией Объединенных Наций операционного обменного курса сирийского фунта по отношению к доллару США на 40 процентов в период между ноябрем 2011 года (49,3 сирийского фунта) и февралем 2012 года (69,25 сирийского фунта). Действие специальной меры, предусматривающей выплату не зачитываемой для пенсии надбавки в размере 40 процентов, впоследствии было продлено, после чего в августе 2012 года она была заменена местной шкалой окладов, конвертированной в доллары США.

26. Консультативному комитету также было сообщено о том, что в том, что касается национальных сотрудников, работающих в СООНПР, а также в учреждениях, фондах и программах Организации Объединенных Наций в Сирийской Арабской Республике, то УЛР одобрило конвертацию шкалы окладов в доллары США в качестве специальной меры для смягчения последствий ухудшения экономических условий в результате продолжающихся гражданских волнений. Комитет отмечает, что местная шкала окладов, которая была установлена в августе 2012 года, основывалась на официальном обменном курсе в 49,3 сирийских фунта за доллар США, который применялся в ноябре 2011 года. В ответ на дополнительный запрос Комитета ему было сообщено о том, что шкала окладов была утверждена с использованием обменного курса за ноябрь 2011 года в связи с тем, что временный обзор местных окладов, который должен был быть проведен в Сирийской Арабской Республике в ноябре 2011 года,

так и не был проведен в связи с существующей обстановкой в плане безопасности.

27. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря пристально следить за развитием событий в районе деятельности СООНП и вернуться к практике выплаты окладов национальным сотрудникам в соответствующей национальной валюте, как только это позволит экономическая ситуация.

Рекомендация в отношении должностей

Перевод/перераспределение должностей

28. В пункте 14 доклада Генерального секретаря (A/67/705) указывается, что с учетом обзора своей кадровой структуры Силы предлагают внести изменения в штатное расписание Канцелярии начальника Отдела поддержки Миссии и Финансовой секции, Секции снабжения и Транспортной секции Отдела поддержки Миссии. Предлагается перевести должность автомеханика (категория полевой службы) в Секцию снабжения для работы в качестве помощника по снабжению/поставкам топлива, который будет руководить работой Группы по снабжению топливом и обеспечивать эффективную и действенную поддержку пяти подразделений контингентов, принимая меры по искоренению расточительства и предотвращению загрязнения окружающей среды и мошенничества (см. A/67/705, пункт 26).

29. Кроме того, предлагается объединить финансовые и бюджетные функции в рамках новой Бюджетно-финансовой секции со штатным расписанием, включающим 12 должностей, которые будут переданы из Финансовой секции, и 2 должности сотрудника по бюджетным вопросам класса С-3 и помощника по бюджетным вопросам (национальный сотрудник категории общего обслуживания), которые будут переданы из Канцелярии начальника Отдела поддержки Миссии, что призвано укрепить способность Сил осуществлять финансовое управление и предоставлять связанные с этим консультационные услуги в отношении внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) и общеорганизационной системы «Умоджа» (см. A/67/705, пункт 27). Дополнительные замечания Комитета по вопросу об объединении финансовых и бюджетных функций излагаются в его докладе о сквозных вопросах, связанных с операциями по поддержанию мира (A/67/780).

Временные должности

30. В Канцелярии Командующего Силами предлагается создать одну временную должность класса С-5 для старшего советника Командующего Силами, который будет оказывать консультативную помощь по вопросам существа и анализировать проблемы и события, касающиеся выполнения мандата Сил и их взаимодействия со сторонами Соглашения о разъединении, а также оказывать Командующему Силами помощь в удовлетворении растущих потребностей в представлении Центральным учреждениям докладов в связи с текущей обстановкой в плане безопасности (см. A/67/705, пункт 20). Помимо этого, предлагается создать одну новую временную должность класса С-3 для специалиста по анализу информации по вопросам безопасности, который будет отвечать за управление информацией по вопросам безопасности, включая сбор, обработку, анализ и распространение данных, которые будут использоваться уполномо-

ченным сотрудником и управленческой группой Сил при принятии решений и планировании действий по усилению охраны и безопасности персонала, имущества и операций СООННР (см. A/67/705, пункт 21). Комитету было сообщено о том, что в соответствии с резолюцией 2084 (2012), которая была принята Советом Безопасности 19 декабря 2012 года, Силы обязаны представлять Совету доклады по вопросам существа через каждые три, а не шесть месяцев, как они это делали ранее.

31. Консультативному комитету было сообщено о том, что обязанности старшего советника (С-5) с ноября 2012 года выполнял сотрудник на временном контракте, а обязанности специалиста по анализу информации по вопросам безопасности (С-3) с октября 2012 года выполнял индивидуальный консультант. В ответ на запрос Комитета он был информирован о том, что потребность в этих двух должностях может сохраняться после истечения действия установленного Советом требования о представлении докладов через более короткие интервалы и что обстановка в плане безопасности в Сирийской Арабской Республике может оставаться сложной в течение некоторого времени.

32. Консультативный комитет отмечает, что функции сотрудников на двух временных должностях в Канцелярии Командующего Силами связаны с обстановкой в плане безопасности в районе деятельности миссии и требованием о более активном представлении докладов, установленным Советом Безопасности в его резолюции 2084 (2012). Комитет не возражает против учреждения этих двух временных должностей.

33. С учетом пунктов 22 и 32 выше Консультативный комитет рекомендует одобрить кадровые изменения и сметные ассигнования, предлагаемые Генеральным секретарем по гражданскому персоналу СООННР.

3. Оперативные расходы

(В тыс. долл. США)

	Утверждено на 2012/13 год	Предлагается на 2013/14 год	Разница
Оперативные расходы	12 350,7	11 079,2	(1 271,5)

34. Сметные потребности в ресурсах на покрытие оперативных расходов в период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года составляют 11 079 200 долл. США, что на 1 271 500 долл. США, или 10,3 процента, меньше суммы ассигнований на 2012/13 финансовый год. Такое уменьшение потребностей обусловлено главным образом сокращением потребностей по следующим статьям: а) официальные поездки (47 100 долл. США, или 10,6 процента); б) наземный транспорт (1 159 900 долл. США, или 40,7 процента), что объясняется продлением срока службы имеющегося автопарка и связанным с этим отказом от выделения ассигнований на приобретение автотранспортных средств и оборудования для автомастерских и сокращением потребления дизельного топлива в связи с прогнозируемой экономией за счет повышения эффективности; с) медицинское обслуживание (73 500 долл. США, или 15,2 процента) в связи с наличием необходимых запасов медицинских принадлежностей и сокращением расходов на приобретение оборудования для замены существующего оборудования, а также дополнительного оборудования; и d) специальное оборудование

(132 300 долл. США, или 96,1 процента), что объясняется главным образом отказом от выделения ассигнований на приобретение аппаратуры для наблюдения и оборудования для обнаружения мин и разминирования в связи с прогнозируемым завершением закупок нового оборудования в 2012/13 году.

35. Вышеуказанное сокращение потребностей частично компенсируется увеличением потребностей по статьям, касающимся помещений и объектов инфраструктуры (32 300 США, или 0,5 процента) и информационных технологий (101 600 долл. США, или 16,1 процента), что обусловлено главным образом ростом потребностей в информационно-технологическом обслуживании в связи с необходимостью выделения ассигнований на предоставление поддержки первого, второго и третьего уровней и модернизации/обновления систем программного обеспечения и прикладных программ (см. A/67/705, пункт 45).

Наземный транспорт

36. Консультативный комитет напоминает о том, что он просил СООННР представить информацию о рассмотрении вопроса об использовании автотранспорта в бюджетном предложении на 2013/14 финансовый год, включая обоснование превышения нормативной численности автопарка (см. A/66/718/Add.10, пункт 35), которое впоследствии было одобрено Генеральной Ассамблеей. С учетом представленной ему дополнительной информации Комитет отмечает, что на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года, на который предлагается утвердить 48 должностей международных сотрудников, планируется, что 17 малолитражных автомобилей будут распределены между международными сотрудниками, тогда как в 2012/13 финансовом году на них приходилось 24 малолитражных автомобиля. В предлагаемом бюджете предусматривается сокращение автопарка в общей сложности на 41 единицу, т.е. с 238 в текущем периоде до 197 в 2013/14 финансовом году, что эквивалентно 17 процентам от общего количества автотранспортных средств.

37. При этом Консультативный комитет отмечает, что численность автопарка СООННР согласно предлагаемому бюджету на 2013/14 финансовый год по-прежнему превышает установленные нормативы. В разделе V.B доклада Генерального секретаря (A/67/705) указывается, что во время подготовки бюджета численность автопарка СООННР временно превышала установленные нормативы по причине нестабильной обстановки в плане безопасности, в связи с чем международные сотрудники и военный персонал были вынуждены работать в трех разных пунктах базирования, которые удалены друг от друга и недоступны из-за опасной ситуации в этих районах, что ограничило сообщение между различными пунктами базирования. В ответ на запрос Комитета ему было сообщено о том, что установленные нормативы для численности автопарка были превышены в СООННР в связи со следующим: а) необходимостью предоставления сотрудникам Канцелярии Командующего Силами и Секции безопасности отдельных автомашин, поскольку особый характер их индивидуальных обязанностей не позволяет им совместно использовать автотранспортные средства; б) тем, что сотрудникам Объединенных вспомогательных служб необходимо перевозить инструменты и оборудование для выполнения технических функций в различных пунктах района разъединения; и с) необходимостью предоставления дополнительного числа автобусов для перевозки национальных сотрудников, поскольку большая их часть проживает в различных пригородах Дамаска и близлежащих деревнях, что ограничивает возможности со-

вместного использования автотранспортных средств. В ответ на запрос Комитета ему было сообщено, что четыре автомашины для высокопоставленных лиц выделены старшему руководству Сил, включая главу Миссии и начальника Отдела поддержки Миссии, не для личного пользования, а для осуществления утвержденных видов деятельности. Комитет также был информирован о том, что численность автотранспортных средств, выделенных административным сотрудникам и военному персоналу, не превышает установленные нормативы, поскольку они выполняют свои функции в основном в штабе Сил, что способствует совместному использованию автотранспортных средств.

38. Консультативный комитет приветствует меры, принятые Силами для сокращения численности автопарка. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря дополнительно рассмотреть вопрос о численности автопарка в СООННР, включая, при необходимости, представление обоснования превышения установленных нормативов, и представить по нему доклад в контексте предлагаемого бюджета на 2014/15 финансовый год.

Информационные технологии

39. Консультативный комитет напоминает о том, что он просил СООННР еще раз рассмотреть вопрос о количестве компьютеров (см. A/66/718/Add.10, пункт 36). В разделе V.B доклада Генерального секретаря (A/67/705) указывается, что СООННР проводят обзор информационно-технического оборудования с учетом своих оперативных потребностей. С учетом представленной ему дополнительной информации Консультативный комитет отмечает, что ассигнования на приобретение информационно-технологического оборудования на 2013/14 финансовый год отражают их увеличение на 3500 долл. США, или 1,8 процента, по сравнению с объемом ассигнований, выделенных на 2012/13 финансовый год. Комитет далее отмечает, что прогноз в отношении количества компьютеров (настольные компьютеры, портативные компьютеры и нетбуки) в 2013/14 финансовом году составляет 480 единиц, включая 185 компьютеров, которые зарезервированы для других целей, таких как учебная подготовка; тарификация телефонных переговоров; обеспечение интернет-связи для контингентов; программирование серверов, раций и другого оборудования; система CarLog; и запасные части.

40. В соответствии с предлагаемым бюджетом в 2013/14 финансовом году предусматривается распределение 295 компьютеров среди персонала СООННР, что соответствует их количеству в текущем периоде, тогда как количество единиц такого оборудования, зарезервированного для других целей, сокращается в том же году с 200 до 185 единиц. В ответ на запрос Комитета ему было сообщено о том, что, по оценкам Сил, в течение периода с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 году будет произведена замена 113 компьютеров и что дополнительно будут списаны 15 компьютеров. **Консультативный комитет считает, что в деле использования компьютеров можно выявить дополнительные возможности для получения экономии, и ожидает результатов рассмотрения вопроса о количестве компьютеров в СООННР.**

Профессиональная подготовка

41. На 2013/14 год испрашиваются ассигнования в объеме 300 600 долл. США на профессиональную подготовку, включая 230 300 долл. США на официальные поездки в связи с профессиональной подготовкой и 49 800 долл. США на оплату за обучение, предметы снабжения и услуги, связанные с профессиональной подготовкой (см. A/67/705, пункты 33–35). В пункте 34 доклада приводится информация о запланированном количестве участников учебных курсов в рамках внутренней и внешней профессиональной подготовки и курсов, проводимых в рамках СОООНР. Консультативный комитет отмечает, что, согласно плану, в течение финансового периода международные сотрудники будут принимать участие в 42 учебных курсах за пределами района деятельности миссии. Комитет также отмечает, что, согласно содержащимся в докладе таблицам бюджетных показателей, ориентированных на результаты, количество учебных занятий по вопросам безопасности превысило установленный показатель (см. A/67/589), что обусловлено проведением политики, в соответствии с которой учебная подготовка должна проводиться с учетом особенностей миссии и ее продолжительность должна составлять не менее пяти часов на человека в год.

42. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено о том, что политика, согласно которой продолжительность учебной подготовки по вопросам безопасности для сотрудников должна составлять не менее пяти часов в год, характерна для СОООНР и расходится с положениями бюллетеня Генерального секретаря о политике в области обучения и профессиональной подготовки (ST/SGB/2009/9), в котором предусматривается, что продолжительность профессиональной подготовки должна составлять не менее пяти дней в год. В связи с обстановкой в плане безопасности Командующий Силами установил требование о том, чтобы все сотрудники ежегодно проходили одночасовой учебный курс по каждому из следующих пяти вопросов: 1) общая безопасность; 2) защита от ядерного, химического и биологического оружия; 3) сигналы тревоги, по которым следует направляться в укрытие, и охрана лагерей; 4) обеспечение движения автоколонн; и 5) противопожарная безопасность. Поскольку такие учебные занятия проводятся военным персоналом и сотрудниками по вопросам безопасности, работающими в составе Сил, это не влечет за собой никаких прямых финансовых последствий за исключением времени, затрачиваемого сотрудниками на профессиональную подготовку. Комитет отмечает, что, согласно представленной ему информации, в предлагаемом бюджете предусматривается профессиональная подготовка для 165 участников в расчете на 48 испрашиваемых должностей международных сотрудников.

43. В разделе V.B доклада Генерального секретаря (A/67/705) указывается, что в текущем периоде СОООНР обеспечат участие максимального количества сотрудников во внутренних курсах за счет такого же объема учебных курсов и что были созданы системы электронного обучения по таким вопросам, как безопасность, профессиональная этика, управление людскими ресурсами и МСУГС. Консультативный комитет обращает внимание на положения пункта 22 резолюции 66/246 Генеральной Ассамблеи, в котором она подчеркнула, что максимально возможную долю ресурсов, предусмотренных для целей профессиональной подготовки, следует направлять на организацию и проведение профессиональной подготовки и что сопутствующие расходы, в том числе рас-

ходы на связанные с этим поездки, следует сводить к минимуму. **Комитет вновь подтверждает свое мнение о том, что необходимо осуществлять строгий контроль за поездками, связанными с прохождением профессиональной подготовки, и максимально ограничивать такие поездки (см. A/65/743, пункт 135).**

44. Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря в отношении оперативных расходов. Дополнительные замечания Комитета по вопросам, касающимся оперативных расходов, включая нормы в отношении оборудования, содержатся в его докладе о сквозных вопросах, связанных с операциями по поддержанию мира (A/67/780).

4. Прочие вопросы

Сотрудничество с миссиями в регионе

45. В докладе Генерального секретаря указывается, что СООННР будут продолжать укреплять сотрудничество с другими полевыми миссиями в регионе и периодически проводить совещания с участием Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) (A/67/705, пункт 16). Силы будут продолжать использовать поддержку ВСООНЛ для удовлетворения некоторых своих потребностей в материально-техническом обеспечении, включая их участие в осуществлении региональной инициативы по оказанию услуг в области информационно-коммуникационных технологий, которая призвана обеспечить экономию средств за счет эффекта масштаба при предоставлении услуг в области информационно-коммуникационных технологий СООННР, ВСООНЛ, ОНВУП и ВСООНК (A/67/705, пункт 17). Консультативному комитету было сообщено о том, что Силы считают целесообразным создание регионального центра обслуживания, особенно с учетом обстановки в плане безопасности, наблюдающейся в районе деятельности миссии. В ответ на запрос Комитета он был информирован о том, что в СООННР в настоящее время наблюдаются перебои с оказанием финансовых и других административных услуг, поскольку международные и национальные сотрудники продолжают сталкиваться с трудностями в выполнении их служебных обязанностей, в том числе обусловленными ежедневными поездками национальных сотрудников из Дамаска в штаб СООННР. Комитету было сообщено о том, что создание нового регионального центра обслуживания или альтернативной структуры вспомогательной поддержки могло бы уменьшить риски, с которыми сталкивается гражданский персонал, и одновременно позволить оказывать постоянную оперативную поддержку из какого-либо центрального пункта. **Комитет рекомендует СООННР продолжать изучать средства усовершенствования процесса оказания административных и логистических услуг посредством расширения сотрудничества с другими миротворческими операциями Организации Объединенных Наций в регионе.**

Экономия за счет повышения эффективности

46. В докладе указывается, что в 2013/14 году будет достигнута экономия за счет повышения эффективности в размере 437 200 долл. США по статьям коммерческой связи за счет аренды наземных линий оптико-волоконной связи в рамках коммерческих коммуникационных сетей; ремонта и технического обслуживания автотранспортных средств благодаря замене автотранспортных средств в последние периоды; запчастей для автотранспортных средств за счет усиления контроля за инвентарными запасами; топлива для генераторов благодаря подключению дополнительных машин к местной энергосистеме и улучшению утепления помещений; и топлива для автотранспортных средств за счет строгого контроля за использованием автотранспортных средств (A/67/705, пункт 29). **Консультативный комитет отмечает, что масштабы сокращения расходов по статье «Оперативные расходы», запланированные Силами в текущем финансовом периоде, могут свидетельствовать о дополнительных возможностях получения экономии за счет повышения эффективности, и рекомендует Генеральной Ассамблее просить СООННР указать такие дополнительные меры при представлении бюджета на 2014/15 год (см. пункт 13 выше).**

V. Заключение

47. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием СООННР в период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, изложены в пункте 33 отчета об исполнении бюджета (A/67/589). **Консультативный комитет рекомендует зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток средств на сумму 2 282 800 долл. США за период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, а также прочие поступления/корректировки на сумму 586 500 долл. США за период, закончившийся 30 июня 2012 года.**

48. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием СООННР в период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года, изложены в пункте 48 предлагаемого бюджета (A/67/705). **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать сумму в размере 47 356 500 долл. США на содержание СООННР в течение 12-месячного периода с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата миссии на период после 30 июня 2013 года.**